

PHILIPS
HR2041



EN User manual
DA Brugervejledning
DE Benutzerhandbuch
EL Εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual del usuario
FR Mode d'emploi
HE מנעדן המשתמש
IT Manuale utente
NL Gebruiksaanwijzing
NO Brukerhåndbok
PT Manual do utilizador
SV Användarhandbok
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
ET Kasutusjuhend

HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KК Руководство пользователя
LT Vartotojo vadovas
LV Lietotāja rokasgrāmata
MK Упатство за користење
PL Instrukcja obsługi
RD Manual de utilizare
RU Руководство пользователя
NL Gebruiksaanwijzing
SK Priručka uživateľa
SL Uporabniški priročnik
PT Manual do utilizador
SR Korisnički priručnik
BG Ръководство за потребителя
CS Příručka pro uživatele
TR Kullanım kılavuzu

All rights reserved.



www.philips.com/welcome

© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
3000 070 47523 Z (20/07/2021)

PHILIPS

RU Блендер
КК Блендер
HR2041 (220-240V, 50-60Hz, 450W)

Импортер на територијата на Република на Македонија: "Трговна д.о.о. "Финикс", ЖИЛК, Редног (Федрарица), 123022, Москва, ул. Сергея Яковлева, в.с. 13, 5. етаж, ЖВЗ Урочище, 31 б.о.е.с. телефон: номер +7 495 961-1111

Изостворители:
"ДАП Б.В.", Туссенеинден 4 а, 9200АА, Дарктен, Нидерланды
Див бтовочна компанија
Сделано в Кина
Пробно максис 11

Услови на складирање (Сакта) / Услови експлоатација / Температурни услови / Услови експлоатација / Температура / Температура 20°C – +40°C / +10°C – +40°C

Оптимална влажност / Влажност 20% – 95% / 20% – 90%

Максимално притиснување / Максимално притиснување 98 – 102 kPa / 98 – 102 kPa

English

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger
Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning
Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
Never use the blender jar or accessories to switch the appliance on and off.

Never let the appliance run unattended.
This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and if they understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
Do not pour hot liquids into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
The appliance is intended to be used in household only.

Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

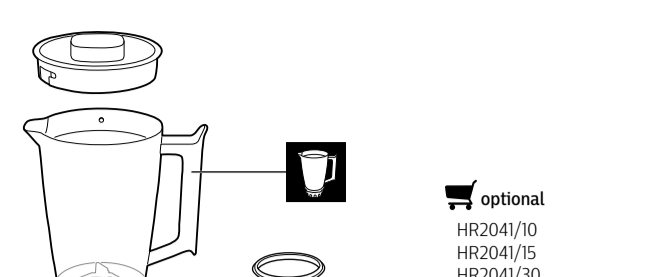
Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger
Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

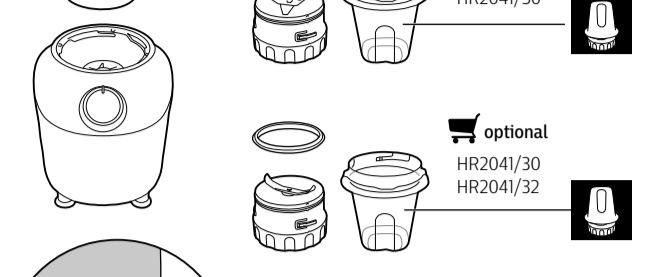
Warning
Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
Never use the blender jar or accessories to switch the appliance on and off.

Never let the appliance run unattended.
This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and if they understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
Do not pour hot liquids into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
The appliance is intended to be used in household only.

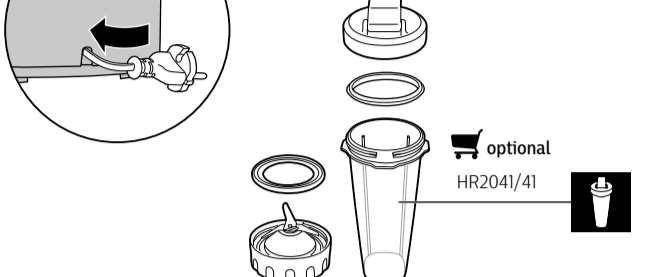
1



optional
HR2041/0
HR2041/5
HR2041/30
HR2041/32
HR2041/50

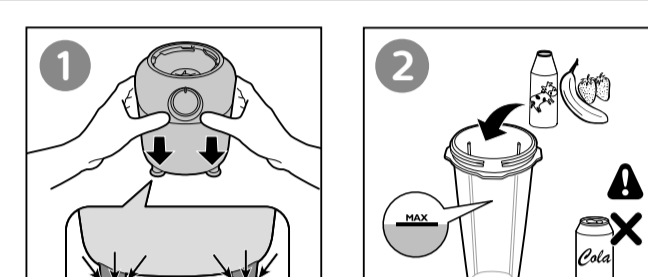


optional
HR2041/30
HR2041/32

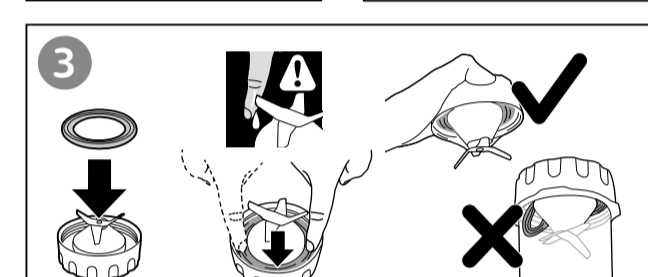


optional
HR2041/41

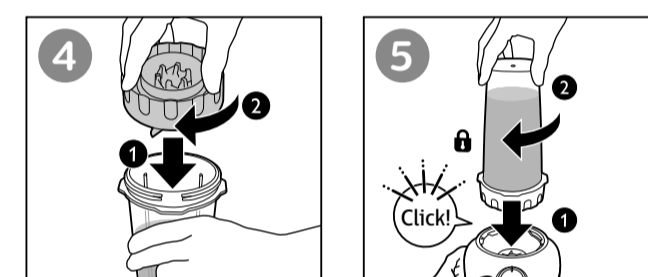
4



optional



optional



optional

Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the user.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- Do not spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let appliance run for more than 2 minutes at a time.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nuts, rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you use it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

Caution

- Never use the mill/chopper for more than 30 seconds without interruption.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
This feature ensures that you can only switch on the appliance. If the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs) or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual. If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

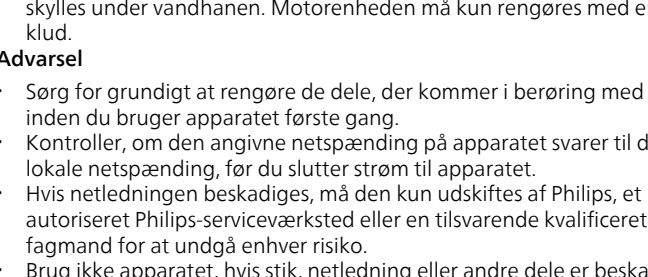
2



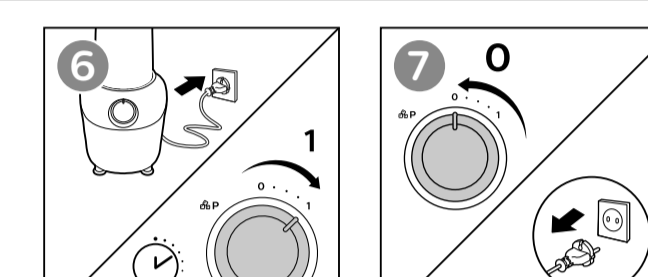




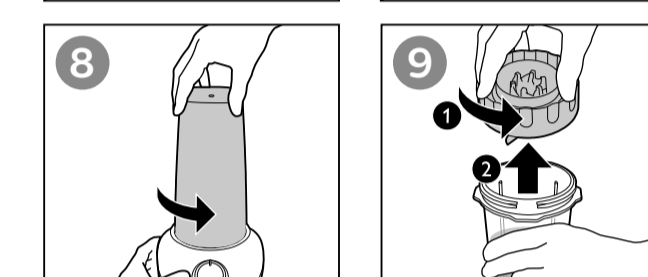


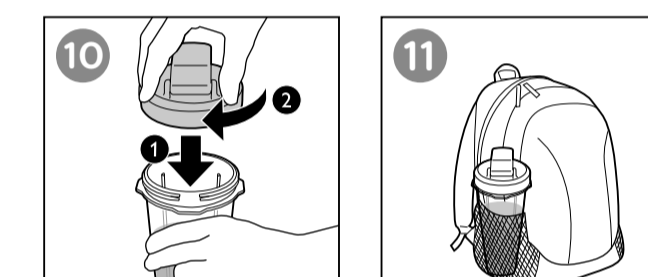
4



optional



optional



optional

Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the user.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- Do not spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let appliance run for more than 2 minutes at a time.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nuts, rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you use it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

Caution

- Never use the mill/chopper for more than 30 seconds without interruption.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
This feature ensures that you can only switch on the appliance. If the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs) or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual. If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Caution

- Switch off the appliance and always disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, approaching parts that move in use or cleaning.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar and the mill/chopper.
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar or the mill/chopper is assembled on the motor unit correctly.

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the user.
- Do not misuse the appliance to avoid potential injury.
- Never fill the blender jar and accessories with ingredients hotter than 60°C.
- Do not use the glass blender jar right after taking it out from dishwasher or refrigerator. Let it stay at room temperature for at least 5 minutes before use.
- Do not spillage, do not exceed the maximum volume indication on the blender jar, especially when you process at a high speed. Reduce amount of the ingredient that tends to foam in the jar/accessory.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup if any is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let appliance run for more than 2 minutes at a time.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch you process.
- Noise level: Lc = 86dB(A)

Mill/Chopper

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill/chopper before you assemble the mill/chopper onto the motor unit.
- Never use the mill/chopper to grind very hard ingredients such as nuts, rock sugar and ice cubes.
- Do not touch the cutting edges of the mill/chopper blade unit when you use it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.

Caution

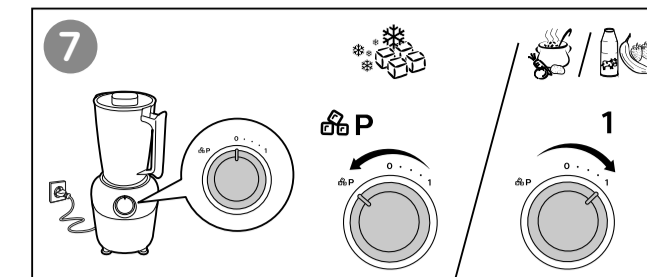
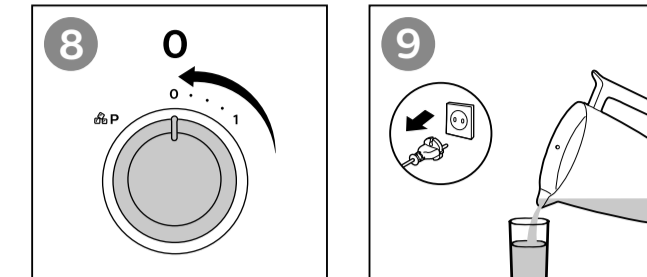

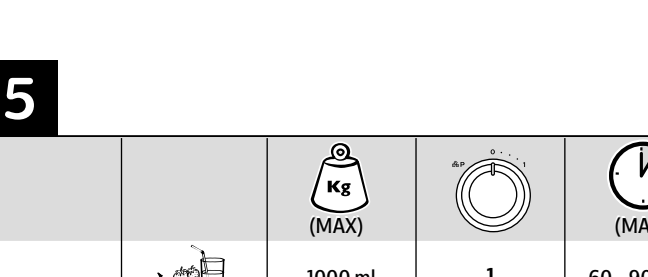
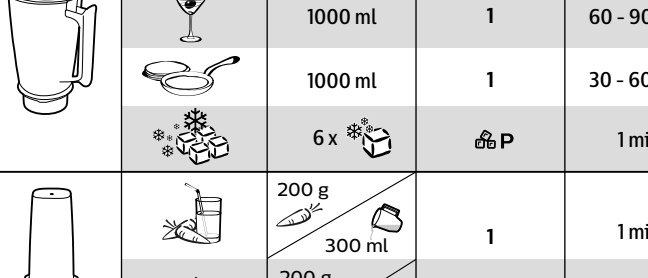
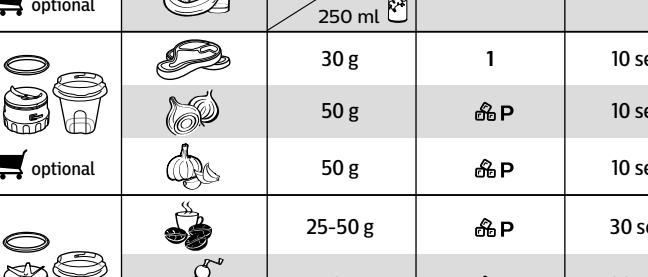

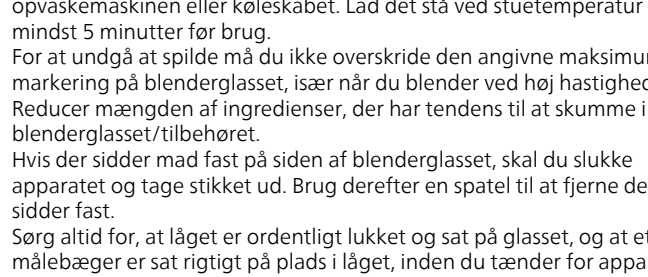
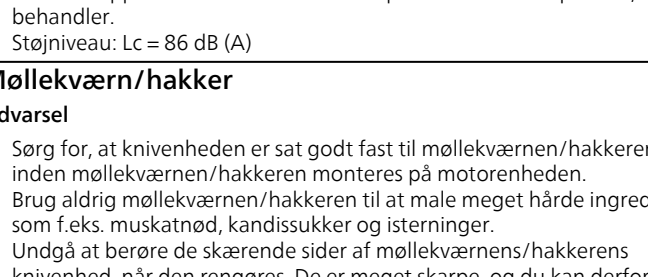
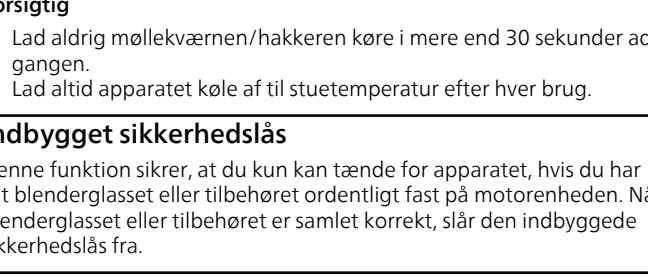
- Never use the mill/chopper for more than 30 seconds without interruption.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each operation.

Built-in safety lock
This feature ensures that you can only switch on the appliance. If the blender jar or accessories is assembled on the motor unit properly. If the blender jar or accessories is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Overheat protection
The appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically (which might occur during heavy processing jobs) or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual. If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit. Then put the mains plug back into the power outlet and switch on the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

2

5

1000 ml	1	60 - 90 sec.
1000 ml	1	60 - 90 sec.
1000 ml	1	30 - 60 sec.
6 x 6	1 min	
200 g	1 min	
300 ml	1 min	
200 g	1 min	
250 ml	1	10 sec
30 g	10 sec	
50 g	10 sec	
50 g	10 sec	
25-50 g	30 sec	
25-75 g	30 sec	
5-15 g	10 sec	

22x22 cm

Føjligt brug af apparatet kan medføre personskade.
Føjligt aldrig blenderskålset eller tilbehør med ingredienser, der er varmere end 60 °C.
Brug ikke blenderskålset i glas lige efter, at det er taget ud af opvaskemaskinen eller køleskabet. Lad det stå ved stuetemperatur i mindst 5 minutter før brug.
For at undgå at spilde må du ikke overdride den angivne maksimummarkering på blenderskålset, især når du blander ved høj hastighed. Reducer mængden af ingredienser, der har tendens til at skumme i blenderskålset/tilbehøret.
Hvis der sidder mad fast på siden af blenderskålset, skal du slukke apparatet og tage stikket ud. Brug deretter en spatel til at fjerne det, der sidder fast.
Sorg altid for, at låget er ordentligt lukket og sat på glasset, og at evt. mælkebæger er sat rigtigt på plads i låget, inden du tænder for apparatet.
Lad ikke apparatet køre i mere end 2 minutter ad gangen.
Lad altid apparatet køle ned til stuetemperatur efter hver portion, du behandler.
Støjniveau: Lc = 86 dB (A)

Møllekværn/hakker
Advarsel
Sørg for, at kniveneheden er sat godt fast til møllekværnen/hakkeren, inden møllekværn/hakkeren monteres på motorenheden.
Brug aldrig møllekværn/hakkeren til at male meget hårde ingredienser som f.eks. muskatnød, kandissukker og sterneringer.
Kniveneheden på skærende sider af møllekværn/hakkeren kan kvædes, når den rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.
Forsigtig
Lad aldrig møllekværn/hakkeren køre i mere end 30 sekunder ad gangen.
Lad altid apparatet køle af til stuetemperatur efter hver brug.

Indbygget sikkerhedsås
Denne funktion sikker, at du kun kan tænde for apparatet, hvis du har sat blenderskålset korrekt fast på motorenheden. Hvis du ikke følger disse sikkerhedsanvisninger, kan blenderskålset eller tilbehøret er samlet korrekt, når den indbyggede sikkerhedsås frås.
Overopvedingsikring
Apparatet er beskyttet mod overopvedning. Hvis apparatet overopvedes, slukker det automatisk (hvilket kan forekomme med tunge opgaver, eller hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen). Hvis dette sker, skal du først slukke apparatet og lad det køle ned til stuetemperatur. Kontrollér deretter, om angivet af ingredienser, der tilberedes, overstiger den mængde, der er angivet i brugervejledningen, eller om der er noget, der blokerer kniveneheden. Sæt derefter stikket i stikkontakten igen, og tænd for apparatet igen.

Elektronmagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektronmagnetiske felter (EMF).

Genbrug
Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (20/12/19/EU).
Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

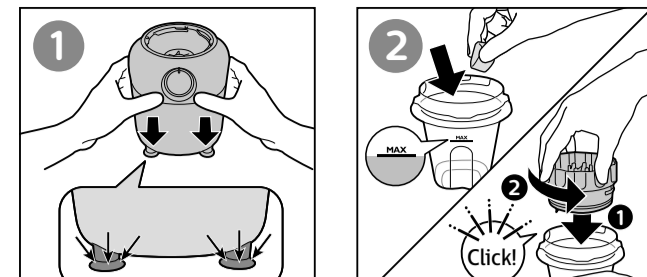
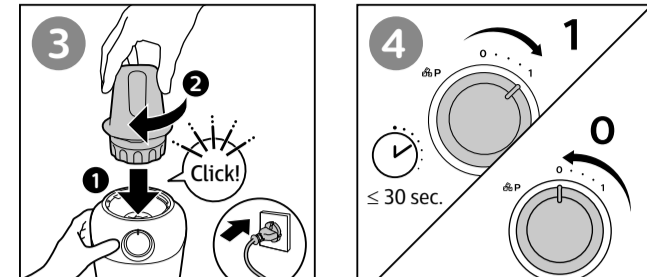
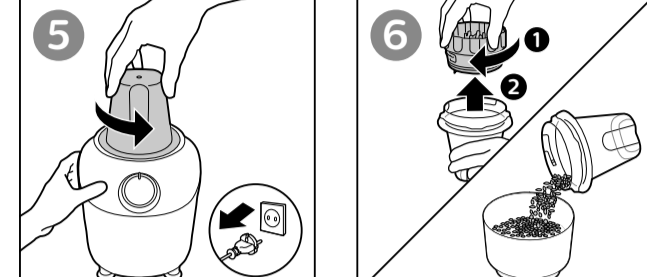
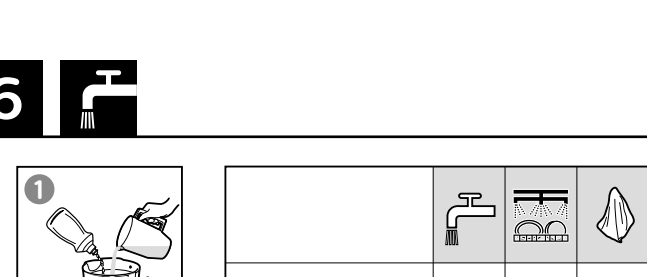
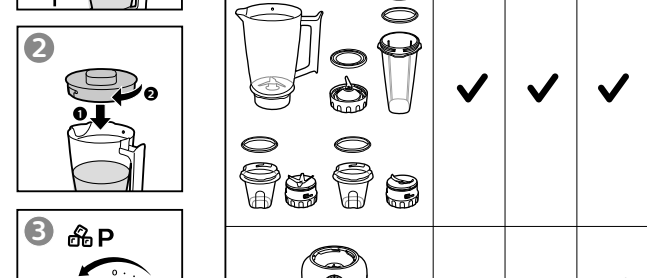
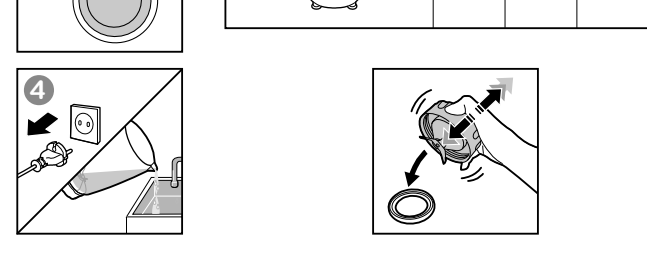
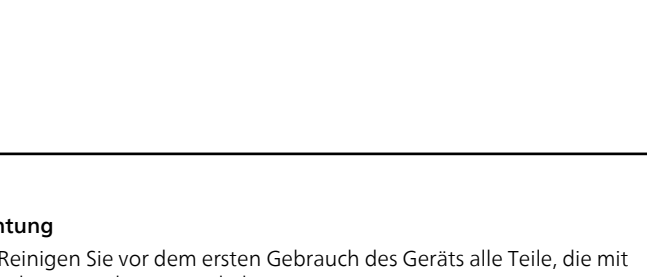
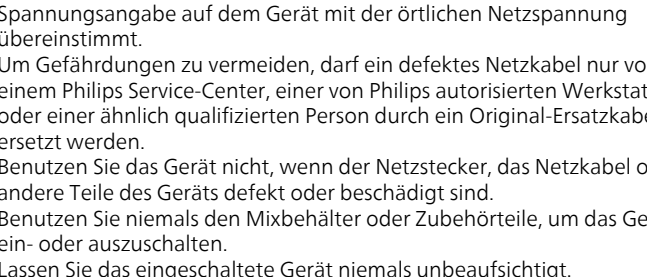
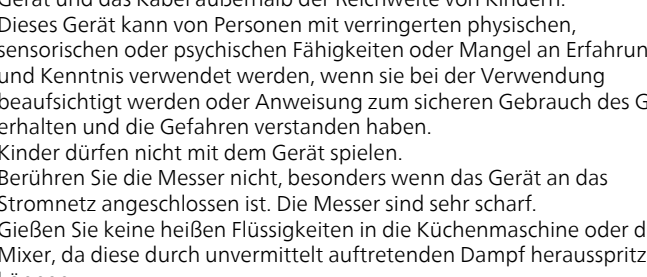
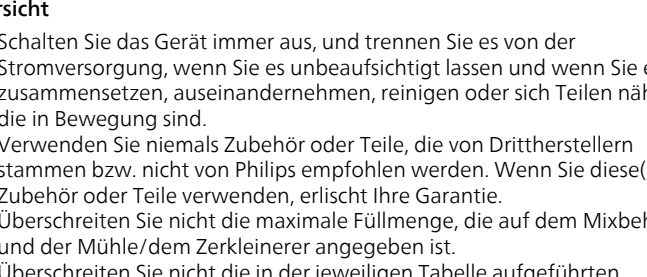
Reklamationsret og support
Hvis du har behov for service eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/welcome eller kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummer findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

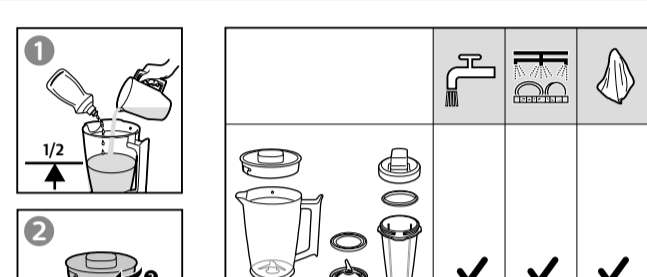
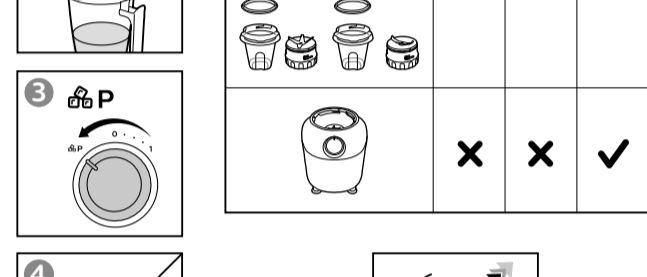
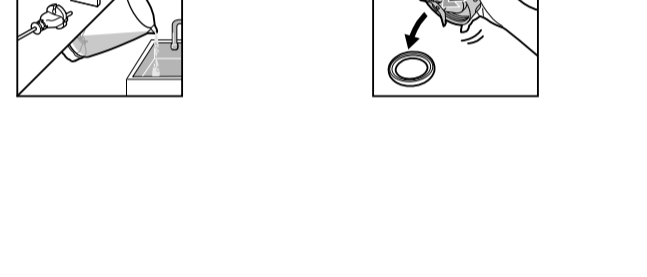
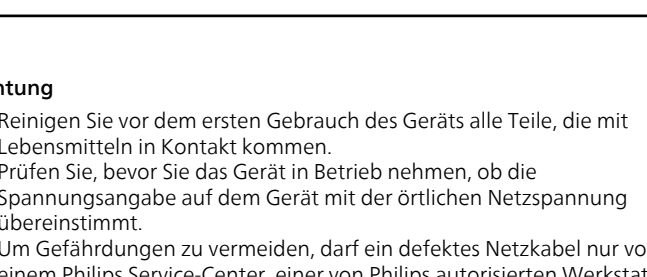
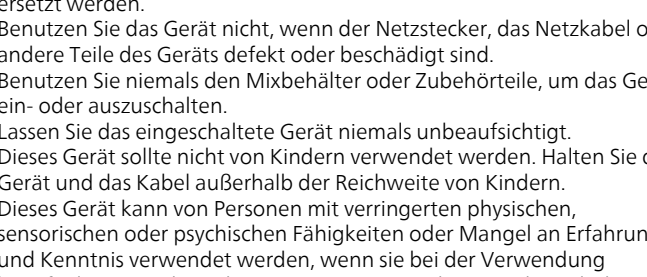
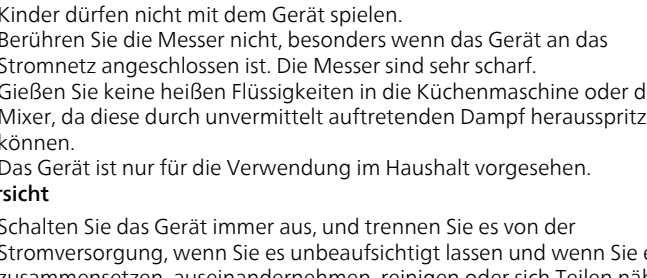
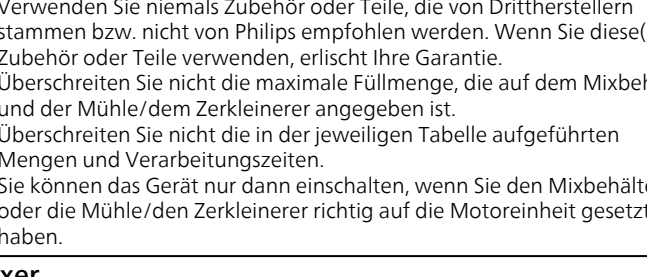
Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: www.philips.com/welcome.

Wichtig!
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
Achtung!
Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.

3

6

Achtung

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts defekt oder beschädigt sind.
- Benutzen Sie niemals den Mixbehälter oder Zubehörteile, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lad altid apparatet køle ned til stuetemperatur efter hver portion, du behandler.
- Støjniveau: Lc = 86 dB (A)

Moellerkvaern/hakker
Advarsel
Sørg for, at kniveneheden er sat godt fast til møllekværnen/hakkeren, inden møllekværn/hakkeren monteres på motorenheden.
Brug aldrig møllekværn/hakkeren til at male meget hårde ingredienser som f.eks. muskatnød, kandissukker og sterneringer.
Kniveneheden på skærende sider af møllekværn/hakkeren kan kvædes, når den rengøres. De er meget skarpe, og du kan derfor nemt komme til at skære dig i fingrene.
Forsigtig
Lad aldrig møllekværn/hakkeren køre i mere end 30 sekunder ad gangen.
Lad altid apparatet køle af til stuetemperatur efter hver brug.

Indbygget sikkerhedsås
Denne funktion sikker, at du kun kan tænde for apparatet, hvis du har sat blenderskålset korrekt fast på motorenheden. Hvis du ikke følger disse sikkerhedsanvisninger, kan blenderskålset eller tilbehøret er samlet korrekt, når den indbyggede sikkerhedsås frås.
Overopvedingsikring
Apparatet er beskyttet mod overopvedning. Hvis apparatet overopvedes, slukker det automatisk (hvilket kan forekomme med tunge opgaver, eller hvis apparatet ikke anvendes i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen). Hvis dette sker, skal du først slukke apparatet og lad det køle ned til stuetemperatur. Kontrollér deretter, om angivet af ingredienser, der tilberedes, overstiger den mængde, der er angivet i brugervejledningen, eller om der er noget, der blokerer kniveneheden. Sæt derefter stikket i stikkontakten igen, og tænd for apparatet igen.

Elektronmagnetiske felter (EMF)
Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektronmagnetiske felter (EMF).

Genbrug
Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (20/12/19/EU).
Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Reklamationsret og support
Hvis du har behov for service eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/welcome eller kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummer findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: www.philips.com/welcome.

Wichtig!
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
Achtung!
Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.

Mühle/Zerkleinerer

Achtung

- Achten Sie darauf, dass die Messereinheit fest in der Mühle/im Zerkleinerer sitzt, bevor Sie die Mühle/den Zerkleinerer auf die Motoreinheit setzen.
- Verwenden Sie die Mühle/den Zerkleinerer unter keinen Umständen zum Mahlen sehr harter Substanzen wie Muskatnuss, Kandiszucker oder Eiswürfel.
- Berühren Sie die Klängen der Messereinheit der Mühle/des Zerkleinerers nicht, wenn Sie diese reinigen. Sie sind sehr scharf, und Sie könnten Ihre Finger leicht an ihnen schneiden.

Vorsicht

- Lassen Sie den die Mühle/den Zerkleinerer keinesfalls länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung laufen.
- Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch auf Raumtemperatur abkühlen.

Integrierte Sicherheitssperre
Diese Funktion stellt sicher, dass das Gerät nur einschalten können, wenn Sie den Mixbehälter oder Zubehörteile ordnungsgemäß auf der Motoreinheit angebracht haben. Wenn der Mixbehälter oder die Zubehörteile ordnungsgemäß angebracht sind, wird die integrierte Sicherheitssperre gelöst.

Überhitzungsschutz
Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Wenn das Gerät überhitzt, schaltet es sich automatisch aus (dies kann während eines schweren Verarbeitungsvorgangs auftreten oder wenn das Gerät nicht so verwendet wird, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben). Falls dies auftritt, schalten Sie das Gerät zuerst aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie es dann auf Raumtemperatur abkühlen. Überprüfen Sie anschließend, ob die Menge der Zutaten, die Sie verarbeiten, die in der Bedienungsanleitung angegebene Höchstmenge übersteigt oder ob die Messereinheit durch etwas blockiert wird. Stecken Sie anschließend den Stecker wieder in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät erneut ein.

Elektronmagnetische felder
Dieses Philips-Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

Recycling
Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: In die Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>.

Garantie und Support
Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummern siehe Garantieschrift), oder besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com/welcome). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, εγγραφείτε το προϊόν σας στο www.philips.com/welcome.

Σημαντικό!
Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
Κίνδυνος
• Μην βυθίζετε ποτέ το μπλέντερ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να το ξεπλύνετε με νερό βρόχου. Χρησιμοποιήστε ένα υπόπλυτο για να καθαρίσετε το μπλέντερ.
Προειδοποίηση
• Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τροφή. Ελέγξτε εάν η τήση του αναρρόφатора στη συσκευή ανταλλάσσεται στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
• Εάν το καλώδιο υποπίεσης φθορά, θα πρέπει να αντικαταστήσετε από ένα κενό κούβλο εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξόχου εξειδικευμένο άτομο προς αποφυγή κινδύνου.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φλιτζάνι ή άλλα μέρη της συσκευής έχουν υποστεί φθορά.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ ή το αξεσουάρ για να απορροφήσετε και να απεριορροφήσετε τη συσκευή.
• Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
• Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
• Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη ασφαλή τη χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
• Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
• Μην αφήνετε τη συσκευή, ειδικά όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Οι κλιπές είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ.
• Μην ρίχνετε ζεστά υγρά που κολλοεικονάζει ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν από τη συσκευή λόγω της μίσης της.
• Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
Προσοχή
• Απεvεργοποιήστε τη συσκευή εάν η τροφοδοσία ρεύματος τη συσκευή εάν την αφήσετε αβρόκτα και προτού αναρροφήσετε, απεριορροφήσετε, πληρώσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση ή τον καθαρισμό.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν αντιστοιχούν ρητά από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή αξεσουάρ, η εγγύηση σας καθίσταται άκυρη.
• Μην υπερβάνετε τη μέγιστη ένδεση στην κανάτα του μπλέντερ και στον μύλο/κόφτη.
• Μην υπερβάνετε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία.
• Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο αν η κανάτα του μπλέντερ ή ο μύλος/κόφτης έχουν τοποθετηθεί σωστά στο μπλέντερ.
Καλώδιο μπλέντερ
Προειδοποίηση
• Ποτέ μην βάζετε τα δαχτύλα σας ή κάποιο αντικείμενο μέσα στην κανάτα του μπλέντερ ενώ λειτουργεί η συσκευή.
• Βεβαιωθείτε ότι οι κλιπές είναι καλά στερεωμένες στην κανάτα του μπλέντερ πριν προαρροήσετε την κανάτα πάνω στο μπλέντερ.
• Κατά το χειρισμό ή τον καθαρισμό των λειπίων του μπλέντερ, μην αφήνετε τα χέρια σας ή τις κλιπές να έρθουν σε επαφή με τα κοφτερά και μορφοποιημένα άκρα των δαχτύλων σας.
• Εάν οι λειπίες κολλώσουν, αποσπώνεται η συσκευή από την πρίζα αποπρόσφατα τα υλικά που απορροφάει τη συσκευή.
Προσοχή
• Πριν αποφυγή κινδύνου λόγω ακούσιας μηχανοκίνησης της θρυμματικής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής συναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοκόπτης ή να είναι συνδεδεμένη με κλώμα που ενεργοποιείται σε απενεργοποίηση της συσκευής.
• Για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με λάθος τρόπο.
• Μην γυρίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ και τα αξεσουάρ με υλικά που ζεσταίνονται άνω των 60°C.
• Μην χρησιμοποιείτε την γυάλινη κανάτα του μπλέντερ αμέσως αφού τη βγάλετε από το μπλέντερ ή από την πρίζα. Αφήστε τη πρώτα σε θερμοκρασία δωματίου.
• Για να μην γίνονται τα υλικά, μην ξεπλύνετε ποτέ την ένδεση μηχανοκίνησης όγκου στην κανάτα του μπλέντερ, ειδικά κατά την επεξεργασία σε μεγάλη ταχύτητα. Αν τα υλικά σχηματίζουν σφοδρά κατά την επεξεργασία, αποσπώνεται ο κλώμα. Λύστε την ποσότητα

Еесті

Тутустас
Оннлеме ошүкү пүтүлүмө тевитаме Филипс поол Филипс ошүкү пүтүлүмөге максималкесуамскес регистреерге омото теөөбсаиди www.philips.com/welcome .

Тәһтиси

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidises alles.

- Arge kastke mootorisekstiooni vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisekstiooni puhastage ainult niiske lapiga.

- Hakutsu**
 - Enne seadme esmakordset kasutuselevõtmist peske hoolikalt kõik toiduainetega kokupuutuvad osad puhtaks.
 - Enne seadme ühendamist vooluvõrgu kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
 - Kui toitekaabel on rikutud, siis tuleb ohutike olukorades vältimises lasta toitekaabel vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.

- Arge kasutage seadet kui pistik, toitejuhte või mõni muu osa on kahjustatud.
- Arge kunagi kasutage kannikseit ega tarvikuid seadme sisse või välja lülitamiseks.

- Arge jätke tootavat seadet järelevalveta.
- Lapsed ei tohi seada seadist. Hooldage seade ja selle toitekaabel lastele kättesaamatu kohas.
- Enne seadme kasutamist täpselt loetlege, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.

- Lapsed ei tohi seadmele mängida.
- Kui seade on elektrivõrgu ühendatud, ärge terasid puudutage. Terad on väga teravad.
- Arge valage köögikombaini või kannikseisse kuumade vedelike, sest see võib ahkise aurujoo mõju seadmele välja paisekuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises.

- Lihtsustatud**
 - Enne seadme järelevalveta jätmist, seadme detailide lisamist, eemaldamist või kasutamise või puhastamise ajal liikuvatele osadele lähemist, lülitage seade välja e eemaldage vooluvõrgust.
 - Arge kunagi kasutage teiste tootajate poolt tehtud tarvikuid või oisi, mida Philips ei ole eriliselt soovinud. Selliste tarvikute või osade kasutamine võib garantiitõrjumise põhjustada.
 - Arge ülitage kannikseiri kannule või peenestaja/hakkija anumale kantud maksimaalselt märgist.
 - Arge ülitage vastavas tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
 - Seadme sisse lülitada ainult siis, kui kannikseiri kann või peenestaja/hakkija on paigaldatud mootori külge õigesti.

Kannikseiri

- Arge kunagi pange sõrmi ega muid objekte tootava kannikseiri kannu.
- Veenduge selles, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud kannikseiri kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootorisekstiooni sisse.
- Arge kasutage kästsemise ja puhastamise ajal kannikseiri lõiketerade läheduses. Need on väga teravad ja võtve väga kergelt oma sõrmi vigastada.
- Lõiketerade ümmisumistise tõmmake enne lõiketera töötlemise koostisainete eemaldamist toitepistik seinakonaktist välja.

Hoiaust!

- Arge kunagi pange sõrmi ega muid objekte tootava kannikseiri kannu.
- Veenduge selles, et lõiketerad oleks kindlalt kinnitatud kannikseiri kannu külge, enne kui paigaldate kannu mootorisekstiooni sisse.
- Arge kasutage kästsemise ajal peenestaja/hakkija lõiketerade läheduses. Need on väga teravad ja võtve väga kergelt oma sõrmi vigastada.
- Lõiketerade ümmisumistise tõmmake enne lõiketera töötlemise koostisainete eemaldamist toitepistik seinakonaktist välja.

Ettevaatus!

- Et ära hoida vigastusi, mis võivad tekkida tootemistega tehtamtu läbimõeldud vastupidiste tagajärje, ei tohi seada seadet ühendada vilise lülitusseadme (nt taimeri) ega vooluahelaga, mida elektrivõrk korrapäraselt sisse-välja lülitab.

- Võimalike vigastuste ennetamiseks ärge väärkasutage seadet.
- Arge tähtke kannikseiri kannu ja tarvikuid tootemistega, mis on loomumud kui 60 °C.

- Arge kasutage kannikseiri klaasikannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpaketi välja võtnud. Laskes sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Mahakõikumise vältimiseks ärge ülitage kannikseiri kannu märgitud mahakõikumiskogust, eriti kui kasutate kasutades suure kinnisega nõuma. Vahendage kannu/tarvikusse lisatava vahetama kippuva koostisosa kogust.

- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seinetele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seeläbi kasutage toiduainetele anuma seinetele eemaldamiseks spaatlit.

- Arge kasutage kannikseiri klaasikannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpaketi välja võtnud. Laskes sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Mahakõikumise vältimiseks ärge ülitage kannikseiri kannu märgitud mahakõikumiskogust, eriti kui kasutate kasutades suure kinnisega nõuma. Vahendage kannu/tarvikusse lisatava vahetama kippuva koostisosa kogust.

- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seinetele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seeläbi kasutage toiduainetele anuma seinetele eemaldamiseks spaatlit.

- Arge kasutage kannikseiri klaasikannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpaketi välja võtnud. Laskes sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Mahakõikumise vältimiseks ärge ülitage kannikseiri kannu märgitud mahakõikumiskogust, eriti kui kasutate kasutades suure kinnisega nõuma. Vahendage kannu/tarvikusse lisatava vahetama kippuva koostisosa kogust.

- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seinetele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seeläbi kasutage toiduainetele anuma seinetele eemaldamiseks spaatlit.
- Arge kasutage kannikseiri klaasikannu kohe pärast seda, kui olete selle nõudepesumasinas või külmpaketi välja võtnud. Laskes sellel enne kasutamist 5 minutit toatemperatuuril seista.
- Mahakõikumise vältimiseks ärge ülitage kannikseiri kannu märgitud mahakõikumiskogust, eriti kui kasutate kasutades suure kinnisega nõuma. Vahendage kannu/tarvikusse lisatava vahetama kippuva koostisosa kogust.

Sisseehitatud ohusukulok

See funktsioon tagab, et seadet on võimalik sisse lülitada üksnes siis, kui olete kannikseiri kannu või tarvikuid õigesti mootri külge kinnitanud. Kui kannikseiri kann või tarvikud on paigaldatud õigesti, avaneb ka ohusukulok.

Ülekuumenemiskaitse

Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemisel lülitub seade automaatselt välja (mida võib näha tühjal, kui toodetakv koheselt on suur või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendis toodud juhendite kohaselt). Kui mootri vooluringi kaitsel lülitab mootori välja, lülitage kõigepealt seade välja, eemaldage pistik, vooluvõrgust ja laske seadmele toatemperatuuril jahtuda. Seeläbi veenduge, et toodetakvate koostisainete kogu ei ületaks kasutusjuhendis ette nähtud kogust ning et miski ei ümmista lõiketera. Seeläbi sisetage pistik usseinaknasti ja lülitage seade sisse.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

Ümbertootlus

See sümbol tähendab, et seada toodet ei tohi visata tavalistele loomadele hulka (2012/19/EÜ).

Äärmiselt oluline on elektrikoostiste toodete lahuskõikemise kohalikele keskkirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Garantii ja tugi

Kui seadmed vajavad hooldust, soovite lisateavet või tell on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekülge aadressil

www.philips.com/welcome või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientteeninduskeskusega (telefonnumbril leiate garantiivõltsõnaku). Kui teie riigis ei ole klientteeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Hrvatski

Uvod

Cestitamo na kupnju i dobro došli u Philipsi! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudu Philips, registrijate svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važnost

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidises alles.

- Ohnosit**
 - Arge kasutage kannika nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinice motora koristite vlažnu krpu.

Upozorenje

- Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom.
- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu napona lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštena Philips servisi centralni ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalne opasne situacije.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio.
- Vič blendera ili nastavke nikad nemojte upotrebljavati za uključivanje aparata.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosegâ djece.

Aparate mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, sensornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte dodirivati rezeće, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.

Ne mijeljajte vrtnu tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare.

Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.

Pažnja

- Aparat obavezno isključite i iskopčajte ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja, pristupa pomičnim dijelovima tijekom uporabe ili čišćenja.
- Nikad nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvodake koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, možete doživjeti ozljede.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču blendera i mlincu/sjeckalici.
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene na odgovarajućim tablicama.
- Aparat se može uključiti samo ako je u blizini električne i mlinač/sjeckalice pravilno pričvršćena na jedinicu motora.

Blender

Upozorenje

- U vrču blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču blendera prije no što ga pričvrstite na jedinicu motora.
- Priklom rukovanja rezačima blendera ili njihovog čišćenja nemojte dodirivati oštre rubove. Oni su vrlo oštri i mogući biste lokalni porazeti prste na njima.
- Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

Pažnja

- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehotičnim pomicanjem postavljanjem toglikog posuđa, aparat nikada nemojte spajati na vanjski uređaj za prebacivanje napona, kao što je mjerac vremena, niti na strujni krug koji se programirano uključuje i isključuje.
- Aparat koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti.
- U vrču blendera i dodatke nikad nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 60 °C.

Nemote koristiti staklenu vrču blendera neposredno nakon vađenja iz stroja za pranje posuda ili hladnjak. Ostavite ga na sobnoj temperaturi najmanje 30 minuta prije uporabe.

Kako bi se spriječio prolijevanje, nemojte premašiti oznaku za maksimalnu količinu naznačenu na vrču blendera, naročito u slučaju obrade pri velikoj brzini. Smanjite količinu sastojaka koje si pjenite u vrču/dodatku.

Ako se hrana zalijepi za stjenku vrče blendera, isključite i iskopčajte aparat.

Zatim iskopčajte i uklonite hrana sa stjenke.

Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrču, a mjerna posuda (ako postoji) pravilno umetnuta u poklopac.

Aparat ne smije raditi duže od 2 minute odjednom.

Nakon obrade svakog dijela sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.

Razina buke: Lc = 86 dB (A)

Minac/sjeckalica

Upozorenje

- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena za mlinač/sjeckalicu prije nego što mlinač/sjeckalicu postavite na jedinicu motora.

Minac/sjeckalica nikad nemojte upotrebljavati za mljevenje vrlo tvrdih sastojaka kao što su mliksatni orahovi, kristalni šećer i kockice leda.

Nemote. Zatim provjerite da kolčina sastojaka koje obrađujete ne prelazi određene. Oni su vrlo oštri i mogući biste lokalni porazeti prste na njima.

Pažnja

- Minac/sjeckalicu nikad nemojte upotrebljavati duže od 30 sekundi bez prekida.

Nakon svake upotrebe aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature.

Ugradeni sigurnosni mehanizam

Ova značajka omogućuje uključivanje aparata samo ako se vrču blendera ili dodatki pravilno montira na motornu jedinicu. Ako se vrču blendera ili dodatki nisu ispravno montirani, ugradena sigurnosna blokada će se deaktivirati.

Zaštita od pregrijavanja

Aparat ima zaštitu od pregrijavanja. Ako se aparat pregrije, automatski će se isključiti i to može dogoditi uslijed previelkog opterećenja ili ako se aparat ne koristi sukladno uputama u korisničkom priručniku. Ako se to dogodi, najprije isključite i iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature. Zatim provjerite da je aparat ispravno pričvršćen na motornu jedinicu i nakon što ste iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature.

Ako vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-stranicu **www.philips.com/welcome** ili svoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom proizvođaču proizvoda tvrtke Philips.

Magyar

Bevezetés

A Philips közöneti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított tájékoztató feltehetőleg még igénybevételehez regisztrálták terméket az alábbi honlapon: **www.philips.com/welcome**.

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

Ne merítse a motorozségeit vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt. A motorozségeit csak nedves ruhával tisztítsa.

Figyelemztetés

- A készülék első használatára előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rája feltüntetett méretű-e az eszköz, e helyi tápellátás.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatot elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben is kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a készülék használata a turmixkeverés és a tartozékok a készülék be- vagy kikapcsolásához!
- Ne mőködtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- A készülék gyermekek nem használhatója. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket csakként fizikai, érzékelési vagy szellemi képességkel rendelkező, vagy a készülékek működésében járatan személy is használhatja, amennyiben ez felügyelet mellett teszik. Ilyen esetben a készülék biztonságos működtetésének módját és az azal járatásokat meg kell tanulmányozni.

Vigyázat!

- Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint meg kell tisztítani a készüléket.
- Ne nyúljon az aprítókészekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókészek nagyon élesek.
- Ne öntsön forró tevéket a konyhai robotgéphez és a turmixképérbe, mivel az a hirtelen párolgás következtében kifuthat a készülékből.
- A készülék kizárólag háztartási használatra ajánlott.

Vigyázat!

Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint meg kell tisztítani a készüléket.

Ne nyúljon az aprítókészekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókészek nagyon élesek.

Ne öntsön forró tevéket a konyhai robotgéphez és a turmixképérbe, mivel az a hirtelen párolgás következtében kifuthat a készülékből.

A készülék kizárólag háztartási használatra ajánlott.

Turmixgép

Figyelemztetés

- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkeveréshez az újvaló díszbe, vagy bármilyen tárgyval.

A turmixkeveő motorozségeire történő felhelyezés előtt ellenőrizze, hogy a kéék biztonságosan illeszkedik-e a motorhoz.

Tisztítás során ne érintse meg a turmixgép aprítókészét. Nagyon élesek, és könnyen megsebzhetik a magát velük.

Ha a kéességbevaló, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.

Vigyázat!

- A biztonságá hálkódó véletlen alaphelyzetbe állítása miatt veszély elkerülése érdekében ne külső kapcsolószekción, például időkapszolán keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet az érzékszolgálati rendszeresen ki- és bekapcsol.

- Nemotte dodirivati rezeće, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.

Ne mijeljajte vrtnu tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare.

Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.

Vigyázat!

- A biztonságos hálkódó véletlen alaphelyzetbe állítása miatt veszély elkerülése érdekében ne külső kapcsolószekción, például időkapszolán keresztül biztosítsa a készülék tápellátását, és ne csatlakoztassa olyan áramkörre, amelyet az érzékszolgálati rendszeresen ki- és bekapcsol.
- Nemotte dodirivati rezeće, naročito dok je aparat ukopčan. Rezači su vrlo oštri.

Ne mijeljajte vrtnu tekućinu u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare.

Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.

Vigyázat!

Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugóját, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint meg kell tisztítani a készüléket.

Ne nyúljon az aprítókészekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókészek nagyon élesek, és könnyen megsebzhetik a magát velük.

Ha a kéességbevaló, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fal aljzatból.

Vigyázat!

Ne használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/aprítót megszaktítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb időre.

Az egyes műveletek között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

Utána használja a daráló/apr

Română

Introducere
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome .
Important
Cește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
Pericol
• Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă. Pentru curățarea blocului motor, utilizați apă caldă și săpun.
Avertisment
• Cărlăză foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
• Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
• În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de servicii autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
• Nu folosiți aparatul dacă șterghiți, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
• Nu utiliza niciodată vase blanderului sau accesoriile pentru a porni sau opri aparatul.
• Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat.
• Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
• Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacitate fizică, mentale sau senzorială redusă sau sunt lipsite de experiență în cunoașterea, condiții sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolul pe care le prezintă.
• Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
• Nu atinge lamele, în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele sunt foarte ascuțite.
• Nu turna lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau blender, deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur.
• Aparatul este conceput pentru a fi utilizat exclusiv în epuifica electrocasnică.
Precauții
• Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare, dacă este necesar pentru mobilie în timpul utilizării sau pentru curățare.
• Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau neconcomodante expliat de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
• Nu depăși gradată maximă de pe vasul blanderului și de pe râșniță/țoacătur.
• Nu depăși cantitățile maxime și timp de preparare indicați în tabelul caracterizator.
• Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blanderului sau râșnița/țoacăturul este montat corect pe blocul motor.

Blender

Avertisment

- Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în vasul blanderului în timpul funcționării aparatului.
- Asigura-ți că blocul tăietor este bine fixat în vasul blanderului înainte de a utiliza pentru a evita pericolul de blocare a motorului.
- Nu atinge marginile tăioase ale blocului tăietor al blanderului atunci când îl manevrezi sau îl cureți. Acestea sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.

Dacă alimentele se lipesc de peretele vasului blanderului, oprește aparatul și scoate șterghiul din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe peretei vasului.

Înainte de a porni aparatul, asigura-ți ne întotdeauna că ai închis/montat corect capacul vasului și că paharul gradat, dacă există, este introdus corect în capac.

Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o perioadă. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Precauții

- Pentru a evita pericolul datorate resetării necorespunzătoare a releeului termic, acest aparat nu trebuie alimentat print-un dispozitiv de comutație extern, cum ar fi un cronometru și nu trebuie conectat la un circuit care este pornit și oprit regulat de către aparat.
- Nu folosiți greș aparatul pentru a evita potențialele vătămări corporale.

Nu umple niciodată vasul blanderului și accesoriile cu ingrediente mai fierbinți de 60 °C.

Nu utiliza vase sau din frigider. Lasă-l la temperatura camerei timp de cel puțin 5 minute înainte de utilizare.

Pentru a preveni vârsarea, nu depăși gradată maximă de volum de pe vasul blanderului, în special când folosești o turată ridicată. Redu cantitatea de ingrediente care tind să facă spumă în vase/accesorii.

Dacă alimentele se lipesc de peretele vasului blanderului, oprește aparatul și scoate șterghiul din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe peretei vasului.

Înainte de a porni aparatul, asigura-ți ne întotdeauna că ai închis/montat corect capacul vasului și că paharul gradat, dacă există, este introdus corect în capac.

Nu lăsa aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o perioadă. Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare șarjă procesată.

Nivel de zgomot: Lc = 86 dB(A)

Râșniță/țoacătur

Avertisment

- Asigura-ți că blocul tăietor este bine fixat pe râșniță/țoacătur înainte de a le monta pe blocul motor.
- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum ar fi nucsoară, zahăr candel sau cuburi de gheață.
- Nu atinge marginile tăioase ale blocului tăietor al râșniței/țoacăturului atunci când le cureți. Acestea sunt foarte ascuțite și îți-a putea tăia degetele foarte ușor.

Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.

Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va se deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Precauții

- Nu utiliza niciodată râșnița/țoacăturul mai mult de 30 de secunde fără întrerupere.
- Lasă întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare utilizare.

Dispozitivul de siguranță încorporat

Acesta caracteristică garantează că aparatul poate fi pornit numai dacă vasul blanderului sau accesoriile sunt asamblate corect pe blocul motor. Dacă vasul blanderului sau accesoriile nu sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție la supraîncălzire

Aparatul este echipat cu protecție la supraîncălzire. Dacă aparatul se supraîncălzeste, se oprește automat (cea ce ar se putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi oprește și scoate din priză aparatul și lăasă-l să se răcească la temperatura camerei.

Opozorime

Vignette zariadenie a vždy ho odpodite od zdroja napájania v prípade, že ho nepoužívate, a pred každým skladaním, rozoberaním a pripájaním pohyblivých častí, ako aj pred jeho čistením.

Nikdy nepoužívajte prísušničtvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto nástroje alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
• Neprekračujte maximálnu hĺadku vyznačenú na nádobu mixéra ani na mlynček/nadstavu na skladanie.
• Neprekračujte maximálne množstvo a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
• Zariadenie sa smie zapínať len v prípade, ak je na pohonnej jednotke správne nasadená nádoba mixéra alebo mlynček/nadstavec na sekanie.

Mixer

• Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nekladajte prsty ani iné predmety.

• Pred upravením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavíte s čepelami je bezpečne pripevnená k nádobe mixéra.
• Pri nárabaní so zariadením alebo pri jeho čistení sa neodotkajte rezných hrán nastavivača s čepelmi mixéra. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli poraziť prsty.
• Ak sa nastavivač s čepelmi zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite rovinec, ktorý blokuje čepče.

Opozorilo

• Aký ste predtým namiestili mlynček/skejlik na motorno oenie, se pripravíte, že je najny vami priprtena rezlna erota.
• Mlynček/skejlik ne uporbajte za mletje zelo trdních sestavín, ko sú muškátí oriešok, kandriani sládokri a ľedene kocke.
• Ko čistíte rezlnú erotu mlynčka/skejlika, se ne dotkajte rezlíných robov.
• So zelo ostrí, zato se ľahko htro urážete.

Posoz

• Mlynček/skejlika ne uporbajte neprekinjevo več ko 30 sekund.

• Po posazení uporbati počkajte, dá se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalka ali dodatno opremo pravilno namestili na motorno oeno. Če je posoda mešalka ali dodatna oprema napačno nastavljena, je vgrajena varnostna ključavnica odklonjena.

Zaščita pred pregrevanjem

Aparat ima zaščito pred pregrevanjem. Če se aparat pregreje, se samodejno izlopi (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparat ne uporbajte v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izklopite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prilož do blokiranja rezilne ostri. Nato omezniki vrtnice priključite na napajalno vtičnico in znova vklopite aparat.

Deklarovana hodnota emisije hluka je 86 dB(A), čo predstavlja hladino A akustičkega vpliva vzhľadom na referenčni akustický vzpôh 1 pW.

Mlynček/nadstavec na sekanie.

Varovanie

• Pred upravením mlynčeka/nadstavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavivač s čepelmi je bezpečne upravený a mlynček/nadstavca na sekanie.

• Mlynček/nadstavec na sekanie nesmiete nikedy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. muškátového orieška, tvrdého cukru alebo kockíc ľadu.

• Zariadenie nepokračujte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.

• Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.

• Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického vplyvu vzhľadom na referenčný akustický vzpôh 1 pW.

Mlynček/nadstavec na sekanie

Varovanie

• Pred upravením mlynčeka/nadstavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že nastavivač s čepelmi je bezpečne upravený a mlynček/nadstavca na sekanie.

• Mlynček/nadstavec na sekanie nesmiete nikedy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. muškátového orieška, tvrdého cukru alebo kockíc ľadu.

• Zariadenie nepokračujte pracovať bez prestávky dlhšie ako 2 minúty.

• Po každom použití nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie je možné zapnúť len v prípade, ak je nádoba mixéra alebo príslušenstvo správne nasadené na pohonnú jednotku. Pri správnom nasadení nádoby mixéra alebo príslušenstva sa zabudovaný bezpečnostný zámok odštlí.

Ochrana proti prehriatiu

Zariadenie je vybavené ochrannou proti prehriatiu, ako sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne (to sa môže stať počas náročného spracovania surovín alebo ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi v návode). Ak sa vyskytne takýto problém, vypnite zariadenie, odpojte ho od siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Potom skontrolujte, či množstvo spracovaných surovín nepresahuje množstvo uvedené v návode na používanie alebo či niečo neblokuje nastavivač s čepelmi. Potom zariadenie znova pripojte do elektrickej zásuvky a zapnite ho.

Elektrromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektrromagnetickými poľami (EMF).

Recykliacia

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie zlikvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/UE).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôže zabrániť negatívnemu dopadu na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – **www.philips.com/welcome**.

Prepará se ta vami ne punje pašjejn kontrolle niese tenzioni i treguar ne pašje pèrkon me tenzioni e rejter elektrik lokl.

Niese kordoni elektrík eštè i demtar, ai duhat ndèrnar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rrezet.

Mos e përdorni pajisjen në sira, kordoni elektrík apo pjesë të tjera janë të demtuara.

Mos e përdorni kurën kanë e miksërit apo aksesorët për ndjezin dhe fikjen e pajisjes.

Pajisja mund të përdoret nga personat me aftësi të reduktuara fizike, ndjezose ose mendore apo që kanë mundësi rënvje dhe ngjashmë të tjera. Nëse keni ndërkohëz ose udhëzues për përdorim e sigurt të pajisjes dhe nëse atë kuptojnë rreziket e përshira.

Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.

Mos i prekni tehet, sidomos kur pajisja eštè e futur në prizë. Tëhet janë shumë të mprehta.

Mos i hëdhni lëng të nxehtë në procesorin e ushqimit apo miksëri pasi mund të flakët jashtë pajisjes për shkak ulësor të papurit.

Pajisja synohet vetëm për përdorim në ambiente shtëpia.

Kujdes

Fikeni pajisjen dhe shkëputjeni gjithnjë nga ushqimi elektrík meqë nuk eštè bën mbikëqyrje dhe, përpara montimit, zbëthimit, afirmit ndaj pjesëve të reja apo pasistim.

Mos përdorni kurën aksesorë apo pjesë nga prodhues të tjetër apo që nuk rekomandohen